



Wolfgang Amadeus Mozart
(1756–1791)

DIE KONZERT-ARIEN

THE CONCERT ARIAS · LES ARIAS DE CONCERT

Gesamtaufnahme · Complete Recording · Enregistrement intégral

Edita Gruberova · Lucia Popp · Edith Mathis · Lilian Sukis
Sopran/sopranos/soprano

Hanna Schwarz
Alt/contralto/alto

Francisco Araiza · Thomas Moser · Claes H. Ahnsjö
Tenor/tenors/ténor

Walter Berry · Robert Lloyd
Bass/basses/basse

Mozarteum-Orchester Salzburg
Salzburg Mozarteum Orchestra · Orchestre du Mozarteum de Salzbourg
Dirigent · Conductor · Chef d'orchestre
Leopold Hager

Koproduktion mit dem Österreichischen Rundfunk (ORF) und der Internationalen Stiftung Mozarteum Salzburg
Produced in conjunction with Austrian Radio and the International Mozarteum Foundation, Salzburg
Coproductioin réalisée avec l'ORF et l'Internationale Stiftung Mozarteum, Salzbourg

Dieser Aufnahme liegt die folgende Notenausgabe zugrunde / This recording is based on / Cet enregistrement se base sur:
Neue Mozart-Ausgabe, Serie II, Werkgruppe 7, Vols. 1–4, vorgelegt von Stefan Kunze. Bärenreiter-Verlag, Kassel + Basel, 1967, 1968, 1971, 1972.
Die chronologische Anordnung der Arien auf den Schallplatten entspricht (mit Ausnahme der Arie Nr. 5) der Datierung im Köchel-Verzeichnis, 6. Auflage 1964.
The chronological ordering of the arias in this recording (with the exception of No. 5) corresponds to their dating in the Köchel Catalogue, 6th ed., 1964.
L'ordre chronologique dans lequel les airs figurent sur les disques correspond (à l'exception du n° 5) à la datation offerte par la Catalogue Köchel, 6^{ème} édition 1964.

Produktion · Production · Directeurs de production: Gottfried Kraus (ORF); Prof. Michael Horwath, Renate Kupfer (Polydor)
Aufnahmeleitung · Recording Supervision · Directeur de l'enregistrement: (ORF) Gottfried Kraus, Wolfgang Danzmayr
Tonmeister · Recording Engineer · Ingénieur du son: (ORF) Josef Sladko, Manfred Hofer
Technische Koordination: Otto Ernst Wohler

Abdruck der (leicht gekürzten) Inhaltsangaben und der deutschen Übersetzung der Gesangstexte mit Genehmigung des Bärenreiter-Verlages, Kassel + Basel,
nach »Wolfgang Amadeus Mozart. Arien, Szenen, Ensembles«. Wortgetreue deutsche Übersetzungen von Stefan Kunze. Textbuch italienisch/deutsch.
Bärenreiter-Verlag, Kassel © 1977.

English translation of the sung texts: © 1983 Lionel Salter
Traduction française des textes chantés: © 1983 Jacques Fournier
Traduzione italiana delle Arie K. 383 e K. 539: © 1983 Dr. Gabriele Cervone

© 1983 Prof. Dr. Stefan Kunze (Der Glanz der »Gelegenheitswerke«)
© 1983 Polydor International GmbH, Hamburg
Redaktion des Textheftes / Booklet Editor: Roswita Cervone

Photos: Clive Barda, London; Siegfried Lauterwasser, Überlingen; Reinhart Wolf, Hamburg
Historische Abbildungen: Internationale Stiftung Mozarteum Salzburg; Archiv für Kunst & Geschichte, Berlin; Historisches Museum der Stadt Wien
Design: Werner Koberstein, Hamburg
Art Direction: Hartmut Pfeiffer

Printed in West Germany by Münstermann-Druck KG, Hannover

Titel Title Titre	KV (KV ⁶)	Spielzeit playing time durée	Solist soloist soliste	Besetzung scoring distribution
SEITE / SIDE / FACE 1				
1. «Va, dal furor portata»	21 (19c)	6'33	Thomas Moser Hanna Schwarz Thomas Moser Lucia Popp	2 ob, 2 fag, 2 cor; Archi (Streicher/strings/cordes); cemb. Archi; cemb. Rec.: Archi; cemb. - Aria: 2 ob, 2 fag, 2 cor, 2 clar, timp; Archi; cemb. 2 ob, 2 cor; Archi; cemb.
2. «Conservati fedele»	23	6'15		
3. «Or che il dover» - «Tali e cotanti sono»	36 (33i)	6'33		
4. «A Berenice» - «Sol nascente»	70 (61c)	10'30		
SEITE / SIDE / FACE 2				
5. «Cara, se le mie pene»	--	8'50	Edith Mathis Lucia Popp Edita Gruberova Lucia Popp	2 cor, vl, vla, bc; cemb. 2 ob, 2 cor; Archi; cemb. 2 ob, 2 cor, 2 tr; Archi 2 ob, 2 fag, 2 cor; Archi; cemb.
6. «Per pietà, bell'idol mio»	78 (73b)	4'20		
7. «Fra cento affanni»	88 (73c)	9'55		
8. «Oh, temerario Arbace!» - «Per quel paterno amplesso»	79 (73d)	5'53		
SEITE / SIDE / FACE 3				
9. «Misero me!» - «Misero pargoletto»	77 (73e)	13'30	Edith Mathis Lilian Sukis Edith Mathis Edita Gruberova	2 ob, 2 fag, 2 cor; Archi; cemb. 2 fl, 2 cor; Archi; cemb. 2 ob, 2 cor; Archi; cemb. 2 ob, 2 cor; Archi
10. «Se ardire e speranza»	82 (73o)	6'22		
11. «Se tutti i mali miei»	83 (73p)	7'05		
12. «Non curo l'affetto»	74b	4'42		
SEITE / SIDE / FACE 4				
13. «Si mostra la sorte» *	209	3'58	Francisco Araiza Claes H. Ahnsjö Edith Mathis Hanna Schwarz Claes H. Ahnsjö	2 fl, 2 cor; Archi 2 ob, 2 cor; Archi 2 ob, 2 cor; Archi 2 ob, 2 cor; Archi; cemb. 2 ob, 2 cor; Archi
14. «Con ossequio, con rispetto» *	210	2'36		
15. «Voi avete un cor fedele» *	217	6'35		
16. «Ombra felice!» - «Io ti lascio»	255	6'40		
17. «Clarice cara mia sposa» *	256	1'44		
SEITE / SIDE / FACE 5				
18. «Ah, lo previdi!» - «Ah, t'invola» - «Deh, non varcar»	272	13'17	Lucia Popp Lucia Popp Francisco Araiza	Rec.: Archi - Aria: 2 ob, 2 cor; Archi Rec.: Archi - Aria: 2 fl, 2 cl, 2 fag, 2 cor; Archi 2 fl, 2 ob, 2 fag, 2 cor; Archi
19. «Alcandro, lo confesso» - «Non so d'onde viene»	294	8'50		
20. «Se al labbro mio non credi»	295	11'48		
SEITE / SIDE / FACE 6				
21. «Basta, vincesti» - «Ah non lasciarmi, no»	486 a (295 a)	5'30	Lucia Popp Edita Gruberova Edita Gruberova Edith Mathis	Rec.: Archi - Aria: 2 fl, 2 fag, 2 cor; Archi ob, fag, 2 cor; Archi Rec.: Archi - Aria: 2 fl, 2 fag, 2 cor; Archi 2 fl, 2 cor; Archi
22. «Popoli di Tessaglia!» - «Io non chiedo, eterni Dei»	316 (300 b)	11'13		
23. «Ma che vi fece, o stelle» - «Sperai vicino il lido»	368	8'35		
24. «Misera, dove son!» - «Ah! non son io che parlo»	369	6'36		
SEITE / SIDE / FACE 7				
25. «A questo seno deh vieni» - «Or che il cielo a me ti rende»	374	8'05	Edith Mathis Lucia Popp Edita Gruberova Edita Gruberova Edita Gruberova	Rec.: Archi - Aria: 2 ob, 2 cor; Archi fl, ob, fag; Archi Rec.: ob; Archi - Aria: 2 ob, 2 fag, 2 cor; Archi ob-solo, ob, 2 fag, 2 cor; Archi 2 ob, 2 cor, 2 clar, timp; Archi
26. «Nehmt meinen Dank, ihr holden Gönner»	383	3'30		
27. «Mia speranza adorata!» - «Ah non sai qual pena sia»	416	8'35		
28. «Vorrei spiegarvi, oh Dio!» *	418	7'00		
29. «No, che non sei capace» *	419	4'20		
SEITE / SIDE / FACE 8				
30. «Per pietà, non ricercate» *	420	7'03	Thomas Moser Robert Lloyd Francisco Araiza	2 cl, 2 fag, 2 cor; Archi Rec.: Archi - Aria: 2 fl, 2 ob, 2 fag, 2 cor; Archi 2 fl, 2 fag, 2 cor; Archi
31. «Così dunque tradisci» - «Aspri rimorsi atroci»	432 (421 a)	7'00		
32. «Misero! O sogno» - «Aura, che intorno spiri»	431 (425 b)	10'24		
SEITE / SIDE / FACE 9				
33. «Ch'io mi scordi di te?» - «Non temer, amato bene»	505	9'56	Edith Mathis Robert Lloyd Robert Lloyd Lilian Sukis	{ Pianoforte obbligato: LEOPOLD HAGER Rec.: Archi - Aria: 2 cl, 2 fag, 2 cor; pft; Archi Rec.: Archi - Aria: fl, 2 ob, 2 fag, 2 cor; Archi fl, 2 cl, 2 fag, 2 cor; Archi Rec.: Archi - Aria: fl, 2 ob, 2 fag, 2 cor; Archi
34. «Alcandro, lo confesso» - «Non so d'onde viene»	512	3'50		
35. «Mentre ti lascio, oh figlia»	513	7'10		
36. «Bella mia fiamma, addio» - «Resta, oh cara»	528	9'30		
SEITE / SIDE / FACE 10				
37. «Ah se in ciel, benigne stelle»	538	7'30	Edita Gruberova Walter Berry Walter Berry Edith Mathis Lucia Popp Edith Mathis Walter Berry Robert Lloyd	2 ob, 2 fag, 2 cor; Archi { fl. picc, 2 ob, 2 fag, 2 cor, piatti (Becken/cymbals/cymbales), tamburo grande; Archi fl, 2 ob, 2 fag, 2 cor; Archi 2 ob, 2 fag, 2 cor; Archi 2 cl, 2 fag, 2 cor; Archi 2 cl, 2 fag, 2 cor; Archi { Contrabbasso obbligato: ALOIS POSCH fl, 2 ob, 2 fag, 2 cor; Archi Archi
38. «Ich möchte wohl der Kaiser sein»	539	2'08		
39. «Un bacio di mano» *	541	1'50		
40. «Alma grande e nobil core» *	578	4'23		
41. «Chi sa, chi sa, qual sia» *	582	3'12		
42. «Vado, ma dove? oh Dei!» *	583	4'05		
43. «Per questa bella mano»	612	6'43		
44. «Io ti lascio, oh cara, addio»	Anh. 245 (621a)	3'45		

* Einlage-Arie / Insertion aria / air intercalé